

# КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных Наций



Всемирная организация  
здравоохранения

R

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Пункт 12 повестки дня

CX/CAC 13/36/13 Rev.1

## СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

36-я сессия, штаб-квартира ФАО,

Рим, Италия, 1-5 июля 2013 года

### ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

#### А. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. В соответствии с Правилom XIII.1 Правил процедуры Комиссии, Секретариат представляет оценку расходов, основанную на предложенной программе работы Комиссии и ее вспомогательных органов, а также информацию о расходах за предыдущий финансовый период. В оценке расходов следует предусмотреть статьи на операционные расходы самой Комиссии и вспомогательных органов Комиссии, учрежденных в соответствии с Правилами XI.1(a) и XI.1(b)(ii), расходы на персонал, прикомандированный к Программе, и прочие расходы, понесенные в связи с обслуживанием ее работы. В данном документе представлена информация по бюджету за двухлетний период 2012-2013 годов.

#### Бюджетный процесс в ФАО

2. Начиная с двухлетнего периода 2010-2011 годов, ФАО перешла на бюджетный процесс, ориентированный на результаты, в рамках которого выделяемые средства напрямую увязаны с результатами, и который основывается на стратегических целях. *Стратегической целью*, достижению которой способствует Программа "Кодекс Алиментариус", является "*Стратегическая цель D*: повышение качества и безопасности пищевых продуктов на всех этапах продовольственной цепочки", в рамках которой определен ряд *организационных результатов*, поддерживающих ее достижение. Подразделение ФАО, оказывающее консультативную поддержку, способствует достижению этого *организационного результата* посредством организационного итога D01G202 "*Научное консультирование стандартустанавливающих органов и стран-членов ФАО по вопросам безопасности пищевых продуктов*".

3. Организационным итогом для совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты является "*D01G201: выполнение программы работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом*". С тем чтобы группирование по видам деятельности соответствовало логике структуры бюджета, представленного ниже, учитывался Стратегический план работы Кодекса на 2008-2013 годы.

<b>Организационный результат</b> D01. Разработка новых и пересмотр уже согласованных на международном уровне стандартов и рекомендаций по обеспечению безопасности и качества пищевых продуктов, составляющих основу для международной гармонизации.	
<b>Организационный итог</b> D01G201/Программа работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом.	
<b>Продукты/Услуги</b>	
D01G20101	Оказание секретариатской поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" и ее вспомогательным органам

	Мероприятие	
	D01G2010101	Использование Корейского и Японского целевого фонда в штаб-квартире*
	D01G2010102	Оказание секретариатской поддержки Комиссии «Кодекс Алиментариус», ССЕХЕС и ССГР
	D01G2010103	Оказание секретариатской поддержки координационным комитетам ФАО/ВОЗ
	D01G2010104	Оказание секретариатской поддержки комитетам по безопасности пищевых продуктов
	D01G2010105	Оказание секретариатской поддержки комитетам по товарам
	D01G2010106	Оказание секретариатской поддержки комитетам по общим вопросам (CCFICS и CCMAS)
	D01G2010107	Оказание секретариатской поддержки комитетам по вопросам маркировки и питания (CCFL и CCNFSDU)
D01G20102	Публикация стандартов Кодекса и связанных с ними документов	
D01G20103	Коммуникация и информация о стандартах Кодекса и связанных с ними документах	
D01G20104	Координация с ФАО, ВОЗ, учреждениями системы ООН, межправительственными организациями и стандартоустанавливающими органами	
	D01G2010401	Сотрудничество с другими организациями
	D01G2010402	Участие в деятельности по наращиванию потенциала

\* Финансирование прикомандированных сотрудников правительствами Японии и Республики Корея.

#### *Ориентировочные результаты работы ФАО на 2014-2015 годы*

4. Новые Стратегические цели ФАО определены в Программе работы и бюджете на 2014-2015 годы. Пересмотр ориентировочных результатов позволил значительно сократить число организационных итогов, измеряемых на основе индикаторов и целевых показателей, что поможет достижению пяти Стратегических целей (СЦ) посредством мероприятий ФАО и партнеров: содействие искоренению голода и недоедания и обеспечению продовольственной безопасности (СЦ1); расширение и улучшение предоставления товаров и услуг со стороны сельского, лесного и рыбного хозяйства устойчивым образом (СЦ2); сокращение масштабов бедности в сельских районах (СЦ3); содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровнях более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем (СЦ4); и укрепление устойчивости к угрозам и кризисам источников средств к существованию (СЦ5).

5. Управление программами по достижению стратегических целей будет осуществляться координаторами стратегических целей. Технические департаменты и отделы под руководством помощников Генерального директора и директоров будут обеспечивать техническое качество и знания и определять конкретные направления работы по установлению норм и стандартов. Децентрализованные отделения сосредоточат свою работу по достижению организационных итогов на приоритетах, определенных в страновых рамочных программах.

6. Стандартоустанавливающая деятельность Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты включена в Стратегическую цель 4 *Содействие созданию на местном, страновом, региональном и международном уровнях более широких по охвату и более эффективных сельскохозяйственных и продовольственных систем* через Организационный итог ОИ1: "Странами сформулированы и применяются международные соглашения, механизмы и стандарты, содействующие более эффективным и широким по охвату торговле и рынкам"; и Итог 1.1: "Странами

сформулированы и согласованы новые и пересмотренные международные стандарты безопасности и качества пищевых продуктов, а также здоровья растений, которые служат ориентиром в процессе согласования на международном уровне". Индикаторы этих стратегических целей в настоящее время находятся в процессе разработки.

### **Бюджетный процесс в ВОЗ**

7. В рамках Среднесрочного стратегического плана ВОЗ на 2008-2013 годы научное консультирование и работа Кодекса отнесены к Стратегической цели 9:

*улучшение питания, повышение безопасности пищевых продуктов и укрепление продовольственной безопасности на протяжении всей жизни, в целях поддержки системы общественного здравоохранения и устойчивого развития.*

8. В рамках этой стратегической цели соответствующим общеорганизационным результатом является OWER 9.2:

*разработка и распространение среди стран-членов норм, включая справочные материалы, требования, приоритеты в исследованиях, руководства, учебные пособия и стандарты, с целью укрепления их потенциала по оценке всех форм неполноценного питания, связанных и не связанных с зоонозами болезней пищевого происхождения и реагированию на них, а также в целях пропаганды здорового питания.*

9. Начиная с 2014 года, в рамках двенадцатой Общей программы работы (ОПР) на 2014-2019 годы работа ВОЗ в области безопасности продуктов питания, включающая деятельность, связанную с Кодексом, будет отнесена к Категории 5. Среднесрочные стратегические планы будут прекращены и интегрируются в ОПР, срок действия которой сокращается с 10 лет до 6 лет.

### **В. БЮДЖЕТ НА 2012-2013 ГОДЫ**

10. Общий бюджет ФАО на общеорганизационном уровне был утвержден 37-й сессией Конференции ФАО (июль 2011 года). Что касается ВОЗ, проект бюджета этой организации был утвержден 64-й сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения (май 2011 года) (взнос в бюджет Секретариата Кодекса).

11. В утвержденном документе по программе работы и бюджету указан общий взнос в размере 8 756 000 долл. США: взнос ФАО в размере 7 031 000 долл. США и взнос ВОЗ в размере 1 725 000 долл. США (первоначальный взнос ВОЗ, составлявший 1 225 000 долл., был увеличен на 500 000 долл. США в целях устранения дисбаланса между взносами ФАО и ВОЗ). В результате в 2012-2013 годах доля взноса ВОЗ в общий бюджет Кодекса возросла с 14,8% до 19,7%. Сводные данные по финансированию бюджета Кодекса и расходов за 2012-2013 годы приведены в **Таблице 1**.

12. Подробная разбивка расходов за 2012 год приводится в **Приложении 2**. План на 2012 год был подготовлен в соответствии с рекомендацией Исполнительного комитета об использовании бизнес-плана согласно формату, представленному в документе CX/EXEC 10/64/3, и приводится в **Приложении 1**.

13. Значительная часть бюджета Кодекса распределяется на следующие цели: организация сессий Комиссии и Исполнительного комитета; обслуживание сессий вспомогательных органов; координация взаимодействия с ФАО, ВОЗ, учреждениями системы ООН, межправительственными организациями и стандартоустанавливающими органами; проведение совещаний координационных комитетов ФАО/ВОЗ, стоимость синхронного и письменного перевода на которых оплачивается из бюджета Кодекса.

Таблица 1. Бюджет и расходы за 2012-2013 годы – Сводные счета (тыс. долл. США)

Описание счета	Проект бюджета, представленный 34-й сессии САС	Утвержденные ПРБ на 2012-2013 годы, с учетом экономии за счет повышения эффективности	Утвержденные ПРБ на 2012-2013 годы, с учетом экономии за счет повышения эффективности и увеличенного взноса ВОЗ
Взнос ФАО	7075 (85,2%)	7031 (85,2%)	7031 (80,3%)
Взнос ВОЗ	1225 (14,8%)	1225 (14,8%)	1725 (19,7%)
<b>ИТОГО ВЗНОСОВ</b>	<b>8300</b> <b>(100%)</b>	<b>8256</b> <b>(100%)</b>	<b>8756</b> <b>(100%)</b>
Заработная плата сотрудников категории специалистов	2860 [34,4%]	2887 [35,0%]	2887 [32,9%]
Заработная плата сотрудников категории общего обслуживания	1416 [17,1%]	1444 [17,5%]	1444 [16,5%]
<b>Расходы на персонал</b>	<b>4276</b> <b>(51,5%)</b>	<b>4331</b> <b>(52,5%)</b>	<b>4331</b> <b>(49,5%)</b>
Другие людские ресурсы <sup>1</sup>	1200 [14,5%]	1200 [14,5%]	1350 [15,4%]
Общие расходы <sup>2</sup>	300 [3,6%]	300 [3,6%]	350 [4,0%]
Оборудование длительного пользования <sup>3</sup>	100 [1,2%]	100 [1,2%]	125 [1,4%]
Внутренние общие службы <sup>4</sup>	1683 [20,3%]	1600 [19,4%]	1750 [20,0%]
Служебные поездки	741 [8,9%]	725 [8,8%]	850 [9,7%]
<b>Расходы, не связанные с персоналом</b>	<b>4024</b> <b>(48,5%)</b>	<b>3925</b> <b>(47,5%)</b>	<b>4425</b> <b>(50,5%)</b>
<b>ИТОГО РАСЧЕТНЫЕ РАСХОДЫ</b>	<b>8300</b> <b>(100%)</b>	<b>8256</b> <b>(100%)</b>	<b>8756</b> <b>(100%)</b>

<sup>1</sup> Включая оплату консультантов, работы по контрактам и сверхурочных сотрудникам категории общего обслуживания.

<sup>2</sup> Включая расходное оборудование, общие эксплуатационные расходы, общие накладные расходы и представительские расходы.

<sup>3</sup> Включая оборудование для обработки данных и мебель.

<sup>4</sup> Включая временную помощь, письменный перевод, синхронный перевод и издательские услуги, оказанные соответствующими подразделениями штаб-квартиры ФАО.

Бюджет был рассчитан на проведение в течение двухлетнего периода 2012-2013 годов следующих запланированных сессий:

- ежегодные сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус";
- две сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" перед 35-й и 36-й сессиями Комиссии и одна дополнительная сессия в феврале 2012 года;
- совещания других вспомогательных органов, включая координационные комитеты, в соответствии с утвержденным графиком совещаний на 2012-2013 годы.

### **Взносы стран-членов**

14. Помимо взносов в регулярный бюджет, к ФАО также прикомандированы два специалиста по стандартам на пищевую продукцию от государств-членов (Япония и Республика Корея).

15. Другим важным взносом в бюджет Кодекса являются расходы принимающей страны по проведению сессий Кодекса. Эти цифры, предоставляемые принимавшими странами, были отражены в 2010 году и с тех пор регулярно включаются в бюджетную документацию.

16. Расходы принимающих стран на проведение сессий Кодекса (не считая совещания координационных комитетов) в 2012 году составили **4 031 390 долл. США**. Это общая цифра, так как не все принимающие страны представили сопоставимую разбивку расходов, например, по статьям расходов на письменный и синхронный перевод либо на аренду помещений и оборудования для обслуживания мероприятия. Эти цифры показывают важность взноса принимающих стран для поддержки программы Кодекса.

### **Языковой охват**

#### *Русский язык*

17. На 32-й сессии Комиссии (2009 год) делегация Российской Федерации высказала пожелание использовать на будущих сессиях Комиссии русский язык, являющийся официальным языком ФАО и ВОЗ, отметив, что Российская Федерация внесла взнос в бюджет ФАО на цели финансирования использования русского языка в различных программах.

18. В настоящее время многие публикации и отдельные стандарты доступны на русском языке, и на последних сессиях Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Европе (CCEURO) перевод на русский язык обеспечивался благодаря финансированию со стороны координатора (Польша). На 34-й сессии Комиссии (2011 год) Секретариат впервые обеспечил синхронный перевод на русский язык.

19. ФАО выделила дополнительные средства в бюджет Кодекса на 2012-2013 годы с целью обеспечения перевода на русский язык – 250 000 долл. США в следующей разбивке: 177 000 долл. США на перевод документов Кодекса и 73 000 долл. США на перевод на русский язык документов для Исполнительного комитета. Эти средства были использованы на перевод документов для Исполнительного комитета и Комиссии в 2012 и 2013 годах.

#### *Португальский язык в SSAFRICA*

20. Португальский язык использовался на 18-й и 19-й сессиях Координационного комитета ФАО/ВОЗ по Африке (SSAFRICA) в 2009 и в 2011 годах и на 20-й сессии как язык синхронного перевода в связи с важностью обеспечения участия португалоязычных стран. Дополнительные расходы на эти цели оцениваются в 16 500 долл. США. Вместе с тем, при наличных ресурсах обеспечить перевод документации на португальский язык не представляется возможным.

### **С. ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 2014-2015 ГОДЫ**

21. После окончательного рассмотрения ФАО/ВОЗ проект бюджета будет представлен Комиссии.

## **D. Научная поддержка Кодекса со стороны ФАО/ВОЗ**

22. Как было согласовано на 27-й сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус", ФАО и ВОЗ представляют информацию, касающегося бюджета, выделяемого на деятельность, связанную с Кодексом, особенно касающуюся научных консультаций по запросу Кодекса и стран-членов.

23. В настоящем документе содержится обновленная по сравнению с представленной 34-й сессии Комиссии информация и оценка бюджета на период 2012-2013 годов. Это включает как ассигнования из бюджета регулярных программ обеих Организаций, так и внебюджетные средства, направляемые на своевременную и добротную организацию совещаний экспертов и консультаций, в ходе которых делаются научные рекомендации Кодексу (напр., JECFA, JMPR, JEMRA и специальные консультации экспертов), готовятся технические документы и доклады.

### **Бюджет ФАО**

24. На двухлетний период 2012-2013 годов деятельность, связанная с предоставлением научных консультаций Кодексу, осуществляется в рамках Стратегических целей ФАО D "Повышение качества и безопасности пищевых продуктов на всех этапах продовольственной цепочки" и A "Устойчивая интенсификация растениеводства". Предоставление научных консультаций финансируется рядом подразделений Организации, включая Группу по вопросам безопасности пищевых продуктов и Кодекса, Отдел растениеводства и защиты растений, Отдел политики и экономики рыбного хозяйства и аквакультуры, Отдел питания и Отдел животноводства и охраны здоровья животных.

25. Бюджет регулярной программы ФАО на предоставление научных консультаций Кодексу в двухлетний период 2012-2013 годов составляет 3 347 282 долл. США, из которых расходы на персонал составляют 1 965 694 долл. США и расходы, не связанные с персоналом/расходы на мероприятия составляют 1 381 588 долл. США. Эти расходы не покрывают бюджет, требующийся для полного удовлетворения запросов на предоставление Кодексу научных консультаций, и нехватка средств на эту деятельность в текущем двухлетнем периоде составляет приблизительно 20%. В связи с этим ФАО продолжает выступать за внебюджетные источники финансирования научного консультирования и соответствующей деятельности через Глобальную инициативу по фонду научного консультирования по вопросам продовольствия (GIFSA) и другие действующие в ФАО механизмы. В текущем двухлетнем периоде дефицит финансирования был существенно сокращен благодаря финансовым взносам, полученным от Соединенных Штатов Америки и Австралии.

26. Начиная с 2014 года, ФАО будет действовать согласно новой стратегической рамочной программе, которая включает пять Стратегических целей. В новой программе научное консультирование подпадает под Стратегическую цель 4. Детальное планирование работы и связанное с ним распределение ресурсов согласно новой стратегической рамочной программе все еще находятся на стадии разработки, и поэтому невозможно определить объем финансирования в рамках Регулярной программы ФАО, который будет выделен на научное консультирование в следующем двухлетнем периоде.

### **Бюджет ВОЗ**

27. В ВОЗ большая доля финансирования (приблизительно 80%) деятельности и заработной платы в связи с научным консультированием по вопросам безопасности пищевых продуктов и питания поступает за счет добровольных взносов стран-членов, а не из средств бюджета регулярной программы (начисленные взносы).

28. На текущий двухлетний период 2012-2013 годов предлагаемый бюджет на научное консультирование по вопросам безопасности пищевых продуктов составил в сумме 2640000 долл. США (расходы на персонал); расходы на мероприятия по проблематике безопасности пищевых продуктов оценивались в 1 450 000 долл. США. Предлагаемые бюджеты на консультации по вопросам питания на двухлетний период 2012-2013 составляли 2 380 000 долл. США (расходы на персонал) и 1 347 000 (мероприятия)<sup>5</sup>.

29. К апрелю 2013 года ВОЗ получила взносы на финансирование мероприятий по научному консультированию в 2012-2013 годах от Австралии, Китая, Японии, Люксембурга, Республики Корея

---

<sup>5</sup> Эти суммы покрывают расходы на научное консультирование по проблемам питания, включая, в частности, работу, непосредственно относящуюся к Кодексу.

и Соединенных Штатов Америки. Кроме того, в настоящее время к ВОЗ прикомандированы два специалиста, предоставленные странами-членами (Японией и Республикой Корея) для содействия мероприятиям, относящимся к JEMRA и JECFA.

#### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

30. Комиссии предлагается принять к сведению расходы в 2012 году и бюджет на 2012-2013 годы и сделать рекомендацию, которую она сочтет нужной в этой связи, Генеральному директору ФАО и Генеральному директору ВОЗ. Решение об окончательном бюджете Кодекса на 2014-2015 годы и соответствующем объеме деятельности Кодекса будет принято Генеральным директором ФАО и Генеральным директором с учетом указаний руководящих органов ФАО и ВОЗ и рекомендаций текущей сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус".

## Приложение 1 – Бизнес-план

1. План на 2012 год был разработан в соответствии с рекомендацией Исполнительного комитета использовать бизнес-план согласно формату, предложенному в документе CX/ЕХЕС 10/64/3.
2. За основу таблиц был взят, с некоторыми изменениями, формат, предложенный в документе CX/ЕХЕС 10/64/3. Не представляется возможным привести цифры по статье "доходы", так как бюджет выделяется как единое целое, и подробные цифры имеются только по расходной части бюджета. Эти таблицы следует рассматривать во взаимосвязи с цифрами бюджета, представленными в Приложении 2.
3. Расходы на персонал представлены в виде сводной цифры за двухлетний период и не могут быть пересчитаны с разбивкой по отдельным мероприятиям. В связи с этим соответствующая строка была удалена. Что касается планов деятельности с точки зрения бюджета и финансирования, то запись "спонсор деятельности" относится к ФАО/ВОЗ и правительствам принимающих стран.
4. Исполнительный комитет и Комиссия "Кодекс Алиментариус" могут пожелать более подробно обсудить, как следует представлять бизнес-план с учетом доступности соответствующей информации.
5. Секретариат также намерен предложить добавить еще одну таблицу по координационным комитетам в связи с тем, что эти комитеты вносят вклад в работу по ряду направлений. Помимо этого, в данной сфере, помимо вклада ФАО и ВОЗ, значителен вклад принимающих стран, и эти цифры могут быть также представлены на следующей сессии Комиссии по итогам сессий координационных комитетов, состоявшихся в 2012-2013 годах. На данном этапе такой информации в полном виде по всем комитетам нет, и она будет представлена на следующей сессии Комиссии в 2014 году.

### Планы деятельности

<b>Направление деятельности</b>	<b>1.1 Пересмотр и разработка стандартов Кодекса по безопасности пищевых продуктов и связанных с ними документов</b>
<b>Ответственные стороны</b>	CCFH, CCFA, CCCF, CCPR, CCRVDF, CCNFSDU, соответствующие рабочие группы и комитеты по товарам
<b>Спонсор деятельности</b>	ФАО/ВОЗ, правительства принимающих стран
<b>Задача САС</b>	<b>Задача 1 Содействие развитию прочных нормативных механизмов</b>
<b>Сроки</b>	Постоянно
<b>Организационный итог для ФАО</b>	D01G201 "Выполнение программы работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом"
<b>ВОЗ – ожидаемый результат в масштабах всей Организации</b>	OWER 9.2 "Разработка и распространение среди стран-членов норм, включая справочные материалы, требований, приоритетов в исследованиях, руководств, учебных пособий и стандартов с целью укрепления их потенциала по оценке всех форм неполноценного питания, связанных и не связанных с зоонозами болезней пищевого происхождения и реагированию на них, а также в целях пропаганды здорового питания".

### Финансирование направления деятельности

			% от общего бюджета, выделяемые на это направление деятельности
<b>Бюджет</b>	Взнос ФАО/ВОЗ	1 39 227 долл. США	3,7 %
	Взносы принимающих стран	1 716 000 долл.	



		США*	
	Другие взносы, в т.ч. внебюджетные	нет	
	ИТОГО	1 855 227 долл. США	

\* CCFH, CCFA, CCCF, CCPR, CCRVDF

## Планы деятельности

<b>Направление деятельности</b>	<b>1.2 Пересмотр и разработка стандартов Кодекса по качеству пищевых продуктов и связанных с ними документов</b>
<b>Ответственные стороны</b>	Соответствующие рабочие группы, комитеты по товарам и координационные комитеты ФАО/ВОЗ
<b>Спонсор деятельности</b>	ФАО/ВОЗ, правительства принимающих стран
<b>Задача САС</b>	<b>Задача 1 Содействие развитию прочных нормативных механизмов</b>
<b>Сроки</b>	Постоянно
<b>Организационный итог для ФАО</b>	D01G201 <i>"Выполнение программы работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом"</i>
<b>ВОЗ – ожидаемый результат в масштабах всей Организации</b>	

## Финансирование направления деятельности

			% от общего бюджета, выделяемые на это направление деятельности
<b>Бюджет</b>	Вклад ФАО/ВОЗ	47 198 долл. США	1,2 %
	Взносы принимающих стран	1 152 667 долл. США	
	Другие взносы, в т.ч. внебюджетные	нет	
	<b>ИТОГО</b>	<b>1 199 865 долл. США</b>	

## Планы деятельности

<b>Направление деятельности</b>	<b>1.3 Пересмотр и разработка стандартов Кодекса по маркировке и питанию и связанных с ними документов</b>
<b>Ответственные стороны</b>	CCFL, CCNFSDU
<b>Спонсор деятельности</b>	ФАО/ВОЗ, правительства принимающих стран
<b>Задача САС</b>	<b>Задача 1 Содействие развитию прочных нормативных механизмов</b>
<b>Сроки</b>	Постоянно
<b>Организационный итог для ФАО</b>	D01G201 <i>"Выполнение программы работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом"</i>
<b>ВОЗ - ожидаемый результат в масштабах всей Организации</b>	OWER 9.2" <i>Разработка и распространение среди стран-членов норм, включая справочные материалы, требований, приоритетов в исследованиях, руководств, учебных пособий и стандартов с целью укрепления их потенциала по оценке всех форм неполноценного питания, связанных и не связанных с зоонозами болезней пищевого происхождения и реагированию на</i>

	<i>них, а также в целях пропаганды здорового питания"</i>
--	---

#### Финансирование направления деятельности

			% от общего бюджета, выделяемые на это направление деятельности
<b>Бюджет</b>	Взнос ФАО/ВОЗ	30 656 долл. США	0,8 %
	Взносы принимающих стран	508 000 долл. США	
	Другие взносы, в т.ч. внебюджетные	нет	
	<b>ИТОГО</b>	<b>538 656 долл. США</b>	

#### Планы деятельности

<b>Направление деятельности</b>	<b>1.4 Пересмотр и разработка стандартов Кодекса и связанных с ними документов по проверке и сертификации пищевых продуктов, а также методам отбора проб и анализа</b>
<b>Ответственные стороны</b>	CCMAS, CCFICS
<b>Спонсор деятельности</b>	ФАО/ВОЗ, правительства принимающих стран
<b>Задача САС</b>	<b>Задача 1 Содействие развитию прочных нормативных механизмов</b>
<b>Сроки</b>	Постоянно
<b>Организационный итог для ФАО</b>	<i>D01G201 "Выполнение программы работы Комиссии "Кодекс Алиментариус" в соответствии с ее стратегическим планом"</i>
<b>ВОЗ - ожидаемый результат в масштабах всей Организации</b>	<i>OWER 9.2 "Разработка и распространение среди стран-членов норм, включая справочные материалы, требований, приоритетов в исследованиях, руководств, учебных пособий и стандартов с целью укрепления их потенциала по оценке всех форм неполноценного питания, связанных и не связанных с зоонозами болезней пищевого происхождения и реагированию на них, а также в целях пропаганды здорового питания"</i> <i>OWER 9.6 "Укрепление потенциала и помощь, оказываемая странам-членам, включая их участие в международном процессе разработки стандартов с целью укрепления их возможностей по оценке риска связанных и не связанных с зоонозами болезней пищевого происхождения и безопасностью пищевых продуктов, а также по созданию и применению национальных систем контроля за пищевыми продуктами, связанных с международными системами чрезвычайного реагирования"</i>

#### Финансирование направления деятельности

			% от общего бюджета, выделяемые на это направление деятельности

<b>Бюджет</b>	Взнос ФАО/ВОЗ	23 153 долл. США	0,6 %
	Взносы принимающих стран	620 400 долл. США	
	Другие взносы, в т.ч. внебюджетные	нет	
	<b>ИТОГО</b>	<b>643 553 долл. США</b>	

## Приложение 2

## Расходы Кодекса в 2012 году с подробной разбивкой

	Заработная плата сотрудни- ков категории специа- листов	Заработная плата сотрудни- ков категории общего обслужи- вания	Другие людские ресурсы	Служеб- ные поездки	Обору- дование	Общие опера- ционные расходы (внешние общие службы)	Общие опера- ционные расходы (внутрен- ние общие службы)	Всего
Программа работы САС, выполняемая в соответствии с ее стратегическим планом	1 097 135	714 113	29 122	0	0	339	0	1 840 709
Оказание секретариатской поддержки Комиссии "Кодекс Алиментариус" и ее вспомогательным органам	0	0	334	3250	1434	5820	2601	13 439
Оказание секретариатской поддержки САС, CCEXEC and CCGP	0	0	77 279	64 491	10 850	135 957	697 385	985 962
Оказание секретариатской поддержки координационным комитетам ФАО/ВОЗ	0	0	0	62 603	0	4675	173 613	240 891
Оказание секретариатской поддержки комитетам по безопасности пищевых продуктов (CCFA, CCCF, CCFH, CCPR, CCRVDF)	0	0	0	113 618	2951	12 919	9739	139 227
Оказание секретариатской поддержки комитетам по товарам (CCFFV, CCPFV, CCFO, CCFFP)	0	0	0	37 062	0	1367	8 769	47 198
Оказание секретариатской поддержки комитетам по общим вопросам (CCFICS, CCMAS)	0	0	0	6230	0	1870	22 465	30 565
Оказание секретариатской поддержки комитетам по вопросам маркировки и питания (CCFL, CCNFSDU)	0	0	0	20 504	0	745	1904	23 153
Публикация стандартов Кодекса и связанных с ними документов	0	0	41 816	0	0	7504	150 091	199 411

Коммуникация и информация о стандартах Кодекса и связанных с ними документах	56 828	0	37 049	0	12 647	18 990	14 548	140 062
Координация с ФАО, ВОЗ, учреждениями системы ООН, межправительственными организациями и стандартоустанавливающими органами	0	0	0	21 389	0	1	0	21 390
Сотрудничество с другими организациями	0	0	0	17 489	0	0	0	17 489
Участие Секретариата Кодекса в деятельности по наращиванию потенциала	0	0	298	0	0	0	650	948
<b>ИТОГО</b>	<b>1 153 963</b>	<b>714 113</b>	<b>185 898</b>	<b>346 636</b>	<b>27 882</b>	<b>190 187</b>	<b>1 081 765</b>	<b>3 700 444</b>

#### Расходы Кодекса в 2010-2011 годах с подробной разбивкой (в справочных целях)

	Заработная плата сотрудников категории специалистов	Заработная плата сотрудников категории общего обслуживания	Другие людские ресурсы	Служебные командировки	Оборудование	Общие операционные расходы (внешние общие службы)	Общие операционные расходы (внутренние общие службы)	Всего
<b>ИТОГО, 2010 год</b>	<b>1 397 629</b>	<b>711 844</b>	<b>264 859</b>	<b>400 796</b>	<b>7068</b>	<b>240 513</b>	<b>752 328</b>	<b>3 775 037</b>
<b>ИТОГО, 2011 год</b>	<b>1 166 341</b>	<b>634 371</b>	<b>1 115 967</b>	<b>405 172 (320 172)*</b>	<b>53 876</b>	<b>262 026</b>	<b>649 469</b>	<b>4 287 222</b>
<b>ИТОГО, 2010-2011 годы</b>	<b>2 563 970</b>	<b>1 346 215</b>	<b>1 380 826</b>	<b>805 968</b>	<b>60 944</b>	<b>502 539</b>	<b>1 401 797</b>	<b>8 062 259</b>

\* Без учета расходов, связанных с JECFA (командировки специалистов).